

Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:53

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A rody Kiriat-Jearima to: Jitryjczycy i Putyjczycy, i Szumatczycy, i Miszraitczycy – od nich wywodzą się Soreatczycy i Esztaulici.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rody Kiriat-Jearima to: Jitryjczycy, Putyjczycy, Szumatczycy i Miszraitczycy — od nich też wywodzą się Soreatczycy i Esztaulici.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A rodziny Kiriat-Jearima to: Jitryci, Putyci, Szumatyci i Mirzaici, od których wywodzą się Soreatyci i Esztaolici.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A domy Karyjatyjarymskie były Jetrejczycy, i Futejczycy, i Sematejczycy, i Maserejczycy, z których też poszli Saraitowie, o Estaolitowie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A z rodu Kariatiarim: Jetrejowie i Afutejowie, i Sematejowie, i Maserejowie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	oraz rody Kiriat-Jearim, Jitrytów, Putytów, Szumatytów i Miszraitów; od nich wyszli Soreatyci i Esztaulici.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rodziny Kiriat-Jearima to: Jitryjczycy, Putyjczycy, Szumatczycy i Miszraitczycy; od nich wywodzą się Soreatczycy i Esztauleczycy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	a rodami Kiriat-Jearima byli: Jetryci, Putyci, Szumatyci i Miszraici, od których pochodzą Soreatyci i Esztaulici.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Od niego wywodzą się również rody zamieszkujące Kiriat-Jearim, rody: Jetrytów, Putytów, Szumatytów i Miszraitów. Od nich też wywodzą się Soreatyci i Esztaulici.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	oraz rody Kirjat-Jearim: Itrytów, Putytów, Szumatytów i Miszraitów. Od nich pochodzą: Coreatyci i Esztaulici.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Емосфей, місто Яір, Еталім і Міфітім і Ісаматім і Імасараїм. З цих вийшли Саратеї і Естаолеї.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A domy Kirjath-Jearymczyków stanowili: Itrejczycy, Putyci, Szumatyci i Miszraitczycy, z których wyszli Soreici i Esztaulici.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A oto rodziny z Kiriat-Jearim: Itryci i Putyci, i Szumatyci, i Miszraici. Od nich pochodzą Coratyci i Esztaolici.